

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
89/C 119/01	Ecu	1
89/C 119/02	Κοινοποιήσεις των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο διαφόρων διαδικασιών διαγωνισμού στον τομέα της γεωργίας (σιτηρά)	2
89/C 119/03	Πρόσκληση υποβολής προσφορών σχετικά με προβλεπόμενες ενέργειες για την προώθηση της κατανάλωσης ελαιόλαδου στην Κοινότητα	3
89/C 119/04	Ανακοίνωση που αφορά την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2671/88 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1988 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων ενώσεων επιχειρήσεων και συντονισμένων πρακτικών που αφορούν τον από κοινού προγραμματισμό και συντονισμό της μεταφορικής ικανότητας, την κατανομή των εσόδων, τις διαβουλεύσεις για τους ναύλους στις τακτικές αεροπορικές γραμμές και την κατανομή του διαθέσιμου χώρου στους αερολιμένες	6
89/C 119/05	Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για την εφαρμογή του προγράμματος SPRINT (Στρατηγικό πρόγραμμα για την καινοτομία και τη μεταφορά τεχνολογίας)	7
89/C 119/06	Πρόσκληση υποβολής προσφορών σχετικά με ανάληψη δραστηριοτήτων και εκδήλωση ενδιαφέροντος για την ανάληψη δραστηριοτήτων στα πλαίσια του προκαταρκτικού Προγράμματος Επιστημονικών και Τεχνικών Δραστηριοτήτων στο φυτοϋγειονομικό Τομέα της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων	12
89/C 119/07	Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1989 για ορισμένα κλωστούφαντουργικά καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών	13
89/C 119/08	Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 17 του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση IV/32.595 (d'Ieteren-έλαια οχημάτων)	14
89/C 119/09	Ανακοίνωση στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυεστέρες καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, Μεξικού, Ρουμανίας, Ταϊβάν, Τουρκίας και Γιουγκοσλαβίας	15

<u>Ανακοίνωση αριθ</u>	Περιεχόμενα (συνεχεια)	Σελίδα
	Διορθωτικά	
89/C 119/10	Διορθωτικό στην πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου που αφορά την προώθηση των ενεργειακών τεχνολογιών για την Ευρώπη (<i>«Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αριθ C 101 της 22ας Απριλίου 1989</i>)	16
89/C 119/11	Προκήρυξη δημοπρασίας της Επιτροπής για την πώληση με σκοπό την εξαγωγή 16 083 666 χιλιογραμμών δεματοποιημένου καπνού που κατεχεται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως (AIMA) και προέρχεται από τη συγκομιδή του 1986 και 1987 (<i>«Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων» αριθ C 113 της 4ης Μαΐου 1989</i>)	16

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ecu (*)

12 Μαΐου 1989

(89/C 119/01)

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου con.	43,5919	Ισπανική πεσέτα	130,151
Φράγκο Βελγίου και Φράγκο Λουξεμβούργου fin.	43,7386	Πορτογαλικό εσκούδο	172,213
Γερμανικό μάρκο	2,08263	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	1,08640
Ολλανδικό φιορίνι	2,34739	Ελβετικό φράγκο	1,85992
Λίρα στερλίνα	0,653279	Σουηδική κορόνα	7,04858
Δανική κορόνα	8,10782	Νορβηγική κορόνα	7,53529
Γαλλικό φράγκο	7,04043	Δολάριο Καναδά	1,29086
Ιταλική λίρα	1517,70	Αυστριακό σελίνι	14,6523
Ιρλανδική λίρα	0,779342	Φινλανδικό μάρκο	4,63513
Δραχμή	177,236	Γιεν	147,664
		Δολάριο Αυστραλίας	1,38820
		Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,75453

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαδίδει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής της Ecu στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

Σημείωση: Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(*) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2626/84 (ΕΕ αριθ. L 247 της 16. 9. 1984, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27). Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

Κοινοποιήσεις των αποφάσεων που λαμβάνονται στο πλαίσιο διαφόρων διαδικασιών διαγωνισμού στον τομέα της γεωργίας (σιτηρά)

(89/C 119/02)

(Βλέπε ανακοίνωση στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 360 της 21ης Δεκεμβρίου 1982, σ. 43)

Διαρκής διαγωνισμός	Εβδομαδιαίος διαγωνισμός	
	Ημερομηνία αποφάσεως της Επιτροπής	Μέγιστη επιστροφή
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2470/88 της Επιτροπής της 5ης Αυγούστου 1988 περί ανοίγματος διαγωνισμού περί καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς τις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII και VIII, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τις Καναρίους Νήσους (ΕΕ αριθ. L 213 της 6. 8. 1988, σ. 7)	11. 5. 1989	41,95 Ecu/t
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2472/88 της Επιτροπής της 5ης Αυγούστου 1988 περί ανοίγματος διαγωνισμού, περί καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς τις χώρες των ζωνών I, II, III, IV, V, VI, VII και VIII, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τις Καναρίους Νήσους (ΕΕ αριθ. L 213 της 6. 8. 1988, σ. 13)	11. 5. 1989	62,99 Ecu/t
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3575/88 της Επιτροπής της 17ης Νοεμβρίου 1988 περί ανοίγματος διαγωνισμού, περί καθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή καλαμποκιού προς τις χώρες των ζωνών I, II, με εξαίρεση τη Σοβιετική Ένωση, III με εξαίρεση τη Σοβιετική Ένωση, IV, V, VI, VII και VIII, τη Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας και τις Καναρίους Νήσους (ΕΕ αριθ. L 312 της 18. 11. 1988, σ. 10)	11. 5. 1989	Άρνηση προσφοράς
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 212/89 της Επιτροπής της 27ης Ιανουαρίου 1989 περί ειδικού μέτρου παρεμβάσεως για το μαλακό σίτο στη Γερμανία (ΕΕ αριθ. L 25 της 28. 1. 1989, σ. 67)	11. 5. 1989	Άρνηση προσφοράς

Πρόσκληση υποβολής προσφορών σχετικά με προβλεπόμενες ενέργειες για την προώθηση της κατανάλωσης ελαιόλαδου στην Κοινότητα

(89/C 119/03)

(Σε εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1970/80 του Συμβουλίου (1), που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1651/86 του Συμβουλίου (2), και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1348/81 της Επιτροπής (3), που τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2213/86 της Επιτροπής (4))

1. Η Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σχεδιάζει, για την προώθηση της κατανάλωσης του ελαιόλαδου στην Κοινότητα, την πραγματοποίηση των ενεργειών που αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν τις προσφορές τους στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission des Communautés européennes,
Direction générale de l'Agriculture,
Division VI/C/4 «Huiles d'olive, olives et plantes textiles»
Loi 130 7/149
rue de la Loi 130
B-1049 Bruxelles.

Η διαβίβαση των προσφορών γίνεται κατ' επιλογή του υποβάλλοντος προσφορά:

α) είτε με κατάθεση στην προαναφερόμενη διεύθυνση·

β) είτε ταχυδρομικά με συστημένη επιστολή και με απόδειξη παραλαβής·

Η προσφορά πρέπει να υποβληθεί στην ανωτέρω διεύθυνση το αργότερο μέχρι τις 26 Ιουνίου 1989, ώρα 17.00. Ως απόδειξη για την υποβολή της προσφοράς θεωρείται η απόδειξη με ημερομηνία και υπογραφή του υπαλλήλου του προαναφερομένου τμήματος που παρέλαβε την προσφορά ή η απόδειξη παραλαβής του ταχυδρομείου (ημερομηνία άφιξης στο κεντρικό ταχυδρομείο της Επιτροπής).

Η προσφορά θα πρέπει να τοποθετηθεί σε διπλό φάκελο. Οι δύο φάκελοι σφραγίζονται.

Στον εξωτερικό φάκελο αναφέρεται η προαναφερόμενη διεύθυνση. Στον εσωτερικό φάκελο, εκτός από την υπηρεσία στην οποία απευθύνεται η προσφορά, υπάρχει η ένδειξη: «Προσφορά για τις ενέργειες προώθησης της κατανάλωσης ελαιόλαδου στην Ισπανία και στην Πορτογαλία. Να μην αποσφραγισθεί από την υπηρεσία διανομής του ταχυδρομείου».

Η πρόταση συντάσσεται σε τρία αντίγραφα.

Συμπληρωματικές πληροφορίες παρέχονται στην ανωτέρω διεύθυνση (τηλέφωνα: 235 32 84, 236 03 59).

3. Κάθε προσφορά πρέπει να περιλαμβάνει:

α) το όνομα και τη διεύθυνση του ενδιαφερομένου·

β) το πρόγραμμα των προτεινόμενων ενεργειών, υποδιαιρεμένο σε δύο ξεχωριστές φάσεις που θα διαρκούν δώδεκα μήνες η καθεμία·

γ) τον προϋπολογισμό εκφρασμένο σε Ecu, με κατ' εκτίμηση κατανομή του ποσού αυτού μεταξύ των διαφόρων

κατηγοριών ενεργειών. Στις προσφερόμενες τιμές δεν υπολογίζονται ΦΠΑ (φόρος προστιθέμενης αξίας) τέλη και φόροι. Για τις ενέργειες εκτός από τις μελέτες αγοράς, η τιμή που ζητείται πρέπει επιπλέον να περιλαμβάνει κατ' αποκοπή ποσό που προορίζεται να καλύψει αφενός τα έξοδα μετακίνησης που απαιτούνται λόγω των διαβουλεύσεων μεταξύ της Επιτροπής και των φορέων που είναι υπεύθυνοι για την πραγματοποίηση των προγραμμάτων. Το κατ' αποκοπή ποσό θα πρέπει να καλύπτει τρία ταξίδια καθώς και τα διοικητικά έξοδα (τηλέφωνο, τέλεξ, ταχυδρομικά τέλη, φωτοτυπίες, κλπ.) που προκύπτουν από τις επαφές με την Επιτροπή. Μια προσφορά για να ισχύει πρέπει να υποβάλλεται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες και μέσα στις προθεσμίες που καθορίζονται από την παρούσα πρόσκληση υποβολής προσφορών. Η προσφορά συνεχίζει να ισχύει μέχρι το τέλος του τέταρτου μήνα από την υποβολή της.

4. Οι προσφορές που υποβάλλονται θα πρέπει να ακολουθούν το εξής σχεδιάγραμμα:

α) ένδειξη του ή των κεφαλαίου/ων του λεπτομερούς προγράμματος που αφορά η προσφορά και για ποια κράτη μέλη·

β) εισαγωγή που να παρουσιάζει το πρόβλημα·

γ) σαφώς καθορισμένοι στόχοι·

δ) επιδιωκόμενοι σκοποί·

ε) στρατηγικές που θα πρέπει να ακολουθηθούν·

στ) απαρίθμηση και περιγραφή των ενεργειών που προτείνεται να τεθούν σε εφαρμογή·

ζ) προβλεπόμενο χρονοδιάγραμμα για την πραγματοποίηση των ενεργειών·

η) κατανομή του συνολικού προϋπολογισμού μεταξύ των διαφόρων ενεργειών, εκτίμηση των σχετικών εξόδων για κάθε μια από τις ενέργειες αυτές καθώς και των αμοιβών (ή των προμηθειών ανάλογα με την περίπτωση. Όλα τα ποσά των επιστροφών που δικαιούται ο υποβάλλων προσφορά θα πρέπει να εγγράφονται σε πίστωση του λογαριασμού της Επιτροπής·

θ) εκτιμήσεις του αριθμού των ωρών που θα απαιτηθούν για τις διάφορες ενέργειες.

Τα κείμενα των προσφορών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις δέκα δακτυλογραφημένες σελίδες για κάθε κεφάλαιο του λεπτομερούς προγράμματος στο οποίο αναφέρονται.

Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να ζητά κατόπιν κάθε συμπληρωματική πληροφορία συνοδευόμενη, ενδεχομένως, από το οπτικό υλικό που απαιτείται για την εκτίμηση της προσφοράς.

5. Η προσφορά θα περιλαμβάνει στο παράρτημα τις πληροφορίες που θα επιτρέψουν στην Επιτροπή να κρίνει τις επαγγελματικές και χρηματοδοτικές εγγυήσεις που παρέχει ο υποβάλλων προσφορά καθώς και την πείρα και την εξειδίκευσή του στον τομέα των προβλεπόμενων ενεργειών. Θα επισυνάπτεται κατάλογος των πελατών. Στην προσφορά θα πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά

(1) ΕΕ αριθ. L 192 της 26. 7. 1980, σ. 5.

(2) ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 10.

(3) ΕΕ αριθ. L 134 της 21. 5. 1981, σ. 17.

(4) ΕΕ αριθ. L 193 της 16. 7. 1986, σ. 7.

προσόντα αυτών που είναι επιφορτισμένοι με τον προϋπολογισμό.

6. Για τις ενέργειες δημοσίων σχέσεων, διαφήμισης και προώθησης οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα, δεν θα λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που υποβάλλονται από προσφέροντες οι οποίοι συμμετέχουν σε εκστρατείες υπέρ άλλων λιπαρών ουσιών ανταγωνιστικών σε σχέση με το ελαιόλαδο.

7. Η Επιτροπή διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει στις προσφορές τις τροποποιήσεις που θεωρεί αναγκαίες ή να τις αποδέχεται μόνο εν μέρει. Στις περιπτώσεις αυτές, η τιμή που καταβάλλεται για την εκτέλεση της ενέργειας καθορίζεται με κοινή συμφωνία μεταξύ των μερών.

Η Επιτροπή ενημερώνει τους υποβάλλοντες προσφορά για τη συνέχεια που δίδεται στις προσφορές τους.

Δεν είναι υποχρεωμένη να ανακοινώνει στους ενδιαφερόμενους τους λόγους που την οδηγούν να αρνείται, εν όλω ή εν μέρει, προσφορά ή να μην επιστρέφει τα έγγραφα προσφοράς που δεν εγκρίνονται.

8. Ύστερα από εξέταση των προτάσεων, η Επιτροπή συνάπτει συμβάσεις σχετικά με τις ενέργειες που αναφέρονται στο παράρτημα με τους ενδιαφερόμενους των οποίων οι προτάσεις έχουν εγκριθεί. Κατά την επιλογή της, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη την προσφορά που παρουσιάζει την καλύτερη σχέση ποιότητας τιμής.

Η πρόταση συνοδευόμενη ενδεχομένως από συμπληρώσεις ή τροποποιήσεις θα αποτελέσει αντικείμενο παραρτήματος της σύμβασης.

Κάθε προσφορά συνεπάγεται την αποδοχή των διατάξεων της «συγγραφής γενικών όρων» για όλα τα θέματα που δεν διέπονται από τις διατάξεις της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προσφορών.

Η σύμβαση υπόδειγμα σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος καθώς και η συγγραφή γενικών όρων βρίσκονται στη διάθεση των ενδιαφερομένων στη διεύθυνση που αναφέρεται στην παράγραφο 2.

9. Οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός δέκα μηνών από την ημέρα της υπογραφής της σύμβασης.

Ωστόσο, αν, κατά την εκτέλεση της σύμβασης, εξαιρετικές περιστάσεις για τις οποίες δεν ευθύνεται ο συμβαλλόμενος καθιστούν αδύνατη την τήρηση της καθορισμένης προθεσμίας, δίδεται παράταση από την Επιτροπή μετά από αιτιολογημένη αίτηση εκ μέρους του συμβαλλόμενου πριν από τη λήξη της σύμβασης.

10. Κατά την υπογραφή της σύμβασης μεταδίδεται στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων η κυριότητα των διαφόρων δικαιωμάτων όσον αφορά τα κείμενα, τα σχέδια, τις ταινίες, τα σενάρια, τα καλλιτεχνικά γενικώς έργα, τα προγράμματα ραδιοτηλεόρασης καθώς και τα μουσικά έργα που χρησιμοποιούνται για τις ενέργειες που αποτελούν αντικείμενο της προσφοράς. Η Επιτροπή μπορεί, άνευ περιορισμού, να μεταδίδει την κυριότητα σε τρίτους. Η σύμβαση θα ρυθμίσει τις λεπτομέρειες μεταβίβασης αυτών των δικαιωμάτων.

11. Οι πληρωμές πραγματοποιούνται σε Ecu σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

α) όσον αφορά τις συμβάσεις που αφορούν ενέργειες δημοσίων σχέσεων και διαφήμισης, οι πληρωμές πραγματοποιούνται ως εξής:

οι πληρωμές πραγματοποιούνται σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

i) προκαταβολή που αντιστοιχεί προς το 20 % του μη κατ' αποκοπή ποσού που προβλέπεται για τη σύμβαση καταβάλλεται από την Επιτροπή εντός έξι εβδομάδων από την ημερομηνία της υπογραφής της σύμβασης. Η καταβολή αυτού του ποσού εξαρτάται από την προσκόμιση εκ μέρους του συμβαλλόμενου απόδειξης σχετικά με τη σύσταση εγγύησης από τράπεζα, από άλλο χρηματοδοτικό οργανισμό ή από εγκεκριμένη από την Επιτροπή ασφαλιστική εταιρεία αντίστοιχου ποσού υπέρ της Επιτροπής·

ii) μία ή περισσότερες πληρωμές ανάλογα με την περίπτωση θα πραγματοποιηθούν το επόμενο έτος μετά την ημερομηνία της υπογραφής της σύμβασης, μέχρι ποσοστού 80 % κατ' ανώτατο όριο του μη κατ' αποκοπή ποσού της σύμβασης. Τα τιμολόγια τα σχετικά με την πληρωμή αυτή συνοδεύονται από έκθεση προσωρινής δραστηριότητας και από κατάλογο δικαιολογητικών με ένδειξη του ποσού εκφρασμένου σε εθνικό νόμισμα και σε Ecu (συντελεστής μετατροπής: αυτός που ισχύει την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου εκδίδεται το δικαιολογητικό· ο συντελεστής δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*).

Επισυνάπτονται τα δικαιολογητικά (τιμολόγια των υποβαλλόντων προσφορές και των προμηθευτών αγαθών και υπηρεσιών, αποδείξεις αποστολής, εξόδων, κλπ)·

iii) ένα τέταρτο του κατ' αποκοπή ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας σύμβασης καταβάλλεται ταυτόχρονα με τις πληρωμές που αναφέρονται στο σημείο ii) ανωτέρω με δάση την προσκόμιση τιμολογίου και χωρίς να απαιτεί προσκόμιση δικαιολογητικών γι' αυτά τα έξοδα μετακίνησης·

iv) η καταβολή του οφειλόμενου υπολοίπου στον υποβάλλοντα προσφορά ή η ενδεχόμενη ανάκτηση από την Επιτροπή των ποσών που καταβλήθηκαν αχρεωστήτως, η πληρωμή του τελευταίου τέταρτου του κατ' αποκοπή ποσού καθώς και η αποδέσμευση της εγγύησης, πραγματοποιούνται με δάση τελική έκθεση που συνοδεύεται από όλα τα δικαιολογητικά που απομένουν να υποβληθούν και από κατάλογο των μετακινήσεων που πραγματοποιήθηκαν δάσει των διαβουλεύσεων μεταξύ της Επιτροπής και του συμβαλλόμενου·

6) όσον αφορά τις συμβάσεις μελέτης αγορών, οι πληρωμές πραγματοποιούνται σταδιακά σύμφωνα με την ακόλουθη διαδικασία:

— προκαταβολή 30 % του συνολικού ποσού εντός προθεσμίας έξι εβδομάδων από την ημέρα της υπογραφής της σύμβασης,

— προκαταβολή 40 % του συνολικού ποσού ύστερα από αποδοχή εκ μέρους των υπηρεσιών της Επιτροπής προσωρινής έκθεσης που υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις,

— υπόλοιπο 30 % ύστερα από αποδοχή εκ μέρους των υπηρεσιών της Επιτροπής της τελικής έκθεσης.

Λεπτομερές πρόγραμμα των ενεργειών προώθησης της κατανάλωσης ελαιολάδου στην Ισπανία και την Πορτογαλία κατά το 1989

A. ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ

Μέγιστο ενδεικτικό ποσό: 1 700 000 Ecu

1. — Ισπανία: 1 050 000 Ecu
— Πορτογαλία: 450 000 Ecu

2. Για να καθορισθεί η σχέση με το 4ο πρόγραμμα που δρίσκεται σε εξέλιξη, μελετάται συμμετοχή στις κοινές ενέργειες που προβλέπονται κατά το έτος 1989 ιδίως για τις αεροπορικές γραμμές. Για το σκοπό αυτό, το συνολικό ποσό των ενεργειών αυτών, που καθορίστηκε σε 1 εκατομμύριο Ecu στο πρόγραμμα 1987/88, θα ανέλθει σε 1,2 εκατομμύρια Ecu. Το συμπληρωματικό ποσό των 200 000 Ecu θα προστεθεί στα ποσά που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

3. Οι προτάσεις πρέπει να αναφέρουν τις ενέργειες των δημοσίων σχέσεων και της διαφήμισης που θα πραγματοποιηθούν, το κόστος κάθε μιας από τις προτεινόμενες δαπάνες και τη δικαιολόγησή τους. Ειδικότερα, θα πρέπει να προσδιοριστούν οι λόγοι για τους οποίους προτάθηκε η κατανομή του προϋπολογισμού μεταξύ ενεργειών δημοσίων σχέσεων και ενεργειών κλασικής διαφήμισης. Κάποια θέση θα πρέπει να διατεθεί στην τηλεόραση.

Οι εκστρατείες προώθησης θα έχουν σαν πυρήνα τα δύο ακόλουθα θέματα:

- τις γαστρονομικές ιδιότητες του ελαιολάδου,
- τις θρεπτικές ιδιότητες του ελαιολάδου για τις οποίες συνιστάται το εν λόγω λάδι για μία «υγιεινή και ισορροπημένη διατροφή».

Θα αναφέρουν ιδιαίτερα το ρόλο του ελαιολάδου στο μεσογειακό διαιτολόγιο.

Θα αφορούν το ελαιόλαδο όλων των ποιοτήτων χωρίς ένδειξη μάρκας ή γεωγραφικής προέλευσης· εντούτοις, δεδομένων των οργανοληπτικών ιδιοτήτων του παρθένου ελαιολάδου, θα τονιστούν οι ιδιαιτερότητες του παρθένου ελαιολάδου που το καθιστούν μοναδικό στο είδος του.

Η διαφημιστική εκστρατεία θα πρέπει να περιλαμβάνει όλες τις αναφορές στα σημερινά μέτρα και στις προσπάθειες που έχουν αναληφθεί από την Επιτροπή στον τομέα της προστασίας του καταναλωτή.

Δεν θα πρέπει να παραμεληθεί η ενημέρωση του καταναλωτή σχετικά με τη σημασία των ονομασιών που χρησιμοποιούνται για τη διαφοροποίηση των ποιοτήτων του ελαιολάδου που του προσφέρονται.

4. Όσον αφορά τα θέματα της γαστρονομίας, πρέπει, όπως ήδη αναφέρθηκε, να υπογραμμιστούν αφενός τα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του παρθένου ελαιολάδου και αφετέρου οι διάφορες ιδιότητες του ελαιολάδου που το καθιστούν ιδιαίτερα ενδεδειγμένο για ορισμένες χρήσεις. Θα τονιστεί το γεγονός ότι όλα τα ελαιόλαδα, συμπεριλαμβανομένων των πυρηνελαίων, ενδείκνυνται ιδιαίτερα για το τηγάνισμα.

Όσον αφορά το θέμα «υγιεινή διατροφή», τα επιχειρήματα που θα χρησιμοποιηθούν πρέπει να επιλέγονται αποκλειστικά μεταξύ αυτών που απορρέουν από την επιστημονική πληροφόρηση που παρέχει η Επιτροπή· στο πλαίσιο αυτό, θα πρέπει να υπογραμμιστεί ο ρόλος του ελαιολάδου στην ισορροπημένη διατροφή. Επιτρέπεται μόνο η χρησιμοποίηση θετικών επιχειρημάτων.

5. Στο τελικό στάδιο, οι ενέργειες πρέπει να φθάσουν:

- στους παραδοσιακούς καταναλωτές για να τους προτρέψουν να εξακολουθήσουν να καταναλώνουν ελαιόλαδο και πιθανώς να αυξήσουν το ποσοστό του ελαιολάδου στο σύνολο των λιπιδίων που καταναλώνουν,
- τους καταναλωτές που έχουν εγκαταλείψει το ελαιόλαδο, για να τους πείσουν εκ νέου με νέα επιστημονικά επιχειρήματα να περιλάβουν το ελαιόλαδο στις συνήθειες καταναλώσεως των λιπαρών ουσιών,
- τους νέους καταναλωτές, δηλαδή εκείνους που φθάνουν στην ηλικία να κάνουν αγορές, τις νέες οικογένειες.

Για το σκοπό αυτό, η εκστρατεία δεν θα παραμελήσει κανέναν από τους οικονομικούς στόχους, τους επαγγελματικούς στόχους και τους στόχους στον τομέα της ενημέρωσης, ούτε καμία από τις ενώσεις, οργανώσεις και ιδρύματα που θεωρείται ότι μπορούν να επηρεάσουν τους καταναλωτές.

6. Μεταξύ των ενεργειών που θα προταθούν, υπάρχουν ορισμένες, σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής, που θα μπορούσαν να συμπεριληφθούν σε κάθε ένα από τα προγράμματα που υποβλήθηκαν από τα δύο κράτη μέλη.

Πρόκειται για τις ακόλουθες ενέργειες:

- εκπαιδευτικό πρόγραμμα στα σχολεία σχετικά με το ελαιόλαδο,
- ταξίδι δημοσιογράφων σε μία ζώνη παραγωγής,
- συνδρομή για την έκδοση βιβλίου σχετικά με τα προβλήματα της διατροφής που θα περιέχει κεφάλαια για τα ελαιόδενδρα και το ελαιόλαδο (γεωγραφία, ιστορία, παρασκευή ελαίου, γαστρονομία, διατροφή, οικονομία κλπ.),
- οργάνωση ή εκμετάλλευση γεγονότος που θα εφιστά την προσοχή του κοινού στο ελαιόλαδο.

Οι προσφορές των υποψηφίων θα περιλαμβάνουν προτάσεις σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των εν λόγω ενεργειών ή, κατά περίπτωση, θα εκθέτουν τους λόγους για τους οποίους πρέπει να προτιμηθούν άλλες ενέργειες.

7. Για την καλύτερη χρησιμοποίηση των προϋπολογισμών μέσω του συντονισμού των προσπάθειών προώθησης με αυτές που καταβάλλουν τα επαγγέλματα που έχουν συμφέρον στον τομέα του ελαιολάδου, είναι κεφαλαιώδους σημασίας να γίνουν γνωστές, σε εύθετο χρόνο στις ενδιαφερόμενες επαγγελματικές οργανώσεις, στις οποίες περιλαμβάνονται και αυτές των καταναλωτών και των γραφείων της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι ενέργειες που προτίθενται να πραγματοποιήσουν οι φορείς. Για το σκοπό αυτό, θα διευκρινίζονται στην προσφορά οι λεπτομέρειες με τις οποίες θα πραγματοποιηθεί η σχετική ενημέρωση. Κάθε προσφορά που δεν περιλαμβάνει τη σχετική διευκρίνιση δεν θα ληφθεί υπόψη.

B. ΜΕΛΕΤΕΣ

1. Ανώτατο ενδεικτικό ποσό 200 000 Ecu
επί του οποίου:
- για τη μελέτη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο α), Ecu
 - για τη μελέτη που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β), Ecu
2. α) Θα εκπονηθεί διαρθρωτική ανάλυση της αγοράς ενός κράτους μέλους μη παραγωγού ελαιολάδου και το οποίο δεν αφορά ακόμη τη διαφημιστική εκστρατεία προώθησης για να γνωρίσουμε τη στάση των υπαρχόντων καταναλωτών ή δυναμικών καταναλωτών όσον αφορά το ελαιόλαδο και τις δυνατότητες αναπόψυξης της καταναλώσεως αυτής. Τα πρώτα αποτελέσματα της μελέτης αυτής θα πρέπει να είναι διαθέσιμα πριν από το Νοέμβριο 1989 για να επιτραπεί η χρησιμοποίησή τους στην εκπόνηση του προσεχούς συνολικού προγράμματος προώθησης (πέμπτη περίοδος).
- β) Επιπλέον, θα γίνει επιστημονική μελέτη επί των χαρακτηριστικών και των όρων παραγωγής και εμπορίας του ελαιολάδου στην Ισπανία. Η έννοια της ποιότητας θα αποτελέσει το βασικό στοιχείο της μελέτης αυτής: θα αφορά το να προσαρμοστεί η παραγωγή στα ποιοτικά κριτήρια της κοινοτικής αγοράς.

Ανακοίνωση που αφορά την εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2671/88 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1988, σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών μεταξύ επιχειρήσεων, αποφάσεων ενώσεων επιχειρήσεων και συντονισμένων πρακτικών που αφορούν τον από κοινού προγραμματισμό και συντονισμό της μεταφορικής ικανότητας, την κατανομή των εσόδων, τις διαβουλεύσεις για τους ναύλους στις τακτικές αεροπορικές γραμμές και την κατανομή του διαθέσιμου χώρου στους αερολιμένες⁽¹⁾

(89/C 119/04)

Κατά τη διάσκεψη TC2-Europe της IATA, που άρχισε στη Γενεύη στις 7 Σεπτεμβρίου 1988, ο παρατηρητής της Επιτροπής προέδρισε σε μια δήλωση επεξηγώντας τους όρους της συνολικής εξαίρεσης που έχει χορηγηθεί από την Επιτροπή για τις συμφωνίες σχετικά με τις διαβουλεύσεις για τους ναύλους. Μετά τη δήλωση αυτή ανέκυψε το ερώτημα αν το άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συνολικής εξαίρεσης ισχύει για τους ναύλους των απλών και των ομαδικών ταξιδιών με πλήρη κάλυψη των εξόδων (Inclusive Tour — IT και Group Inclusive Tour — GIT).

Μετά τις εξηγήσεις που δόθηκαν για το σημείο αυτό, η γραμματεία της IATA συνέταξε μια πρόταση, σύμφωνα με

την οποία οι διαβουλεύσεις για τους ναύλους IT και GIT στα πλαίσια της IATA θα πρέπει να ακολουθούν τους εξής κανόνες:

- i) Οι ναύλοι θα συζητούνται μόνο εφόσον τον κίνδυνο ως προς την πληρότητα αναλαμβάνει ο μεταφορέας (δηλαδή δεν πρόκειται να συζητούνται οι ναύλοι εν μέρει ναυλωμένων πτήσεων).

- ii) Δεν πρόκειται να συζητούνται οι ελάχιστες τιμές των περιγητήσεων ή οποιαδήποτε άλλη ρύθμιση σχετικά με τις περιγητήσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 239 της 30. 8. 1988, σ. 9.

iii) Οι αποφάσεις της IATA σχετικά με τους ναύλους IT και GIT θα πρέπει να τροποποιηθούν, έτσι ώστε:

- Ο ναύλος να εμφανίζεται στο εισιτήριο ή (όταν δεν εκδίδεται εισιτήριο να γνωστοποιείται στον ταξιδιώτη εφόσον το ζητήσει,
- Ο ναύλος να μεταδίδεται από τη μια αεροπορική εταιρεία στην άλλη,
- Ο ναύλος να διατίθεται προς πώληση στο κοινό με ρυθμίσεις για τις συμπεριλαμβανόμενες δαπάνες που θα πρέπει να εγκρίνονται από τον υπεύθυνο για τη χρηματοδότηση μεταφοράς.

Αυτές οι ρυθμίσεις θα πρέπει κατά την άποψη της Επιτροπής να αρκούν για να υπαχθούν οι διαβουλεύσεις για τους ναύλους IT και GIT στη συνολική εξαίρεση, με την προϋπόθεση ότι θα τηρούνται οι όροι που τίθενται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στοιχείο 6) και παράγραφος 2, και με την επιφύλαξη ότι οι μεταφορείς που θα συμμετέχουν στις διαβουλεύσεις θα πρέπει μετά απ' αυτές να τηρούν όλες τις απαιτήσεις που θα συμφωνούνται. Και συγκεκριμένα, ένας μεταφορέας δεν θα πρέπει, ακόμη και μονομερώς, να

καθιερώνει ελάχιστη τιμή για τις περιηγήσεις ή να αρνείται να μεταδίδει το ναύλο σε άλλη εταιρεία, εάν το απαιτεί το ταξιδιωτικό γραφείο ή ο ταξιδιωτικός πράκτορας ή και ο ίδιος ο ταξιδιώτης όταν συναλλάσσεται απευθείας με την αεροπορική εταιρεία. Κατά την εφαρμογή του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2671/88 της Επιτροπής στις διαβουλεύσεις για τους ναύλους IT και GIT, η Επιτροπή θα βασίζεται ανάλογα κάθε ενέργειά της στις παραπάνω κατευθυντήριες γραμμές.

Η παρούσα δήλωση βασίζεται στα στοιχεία που διαθέτει αυτή τη στιγμή η Επιτροπή και δεν μπορεί να είναι δεσμευτική ενώπιον των εθνικών δικαστηρίων. Είναι δε δυνατόν να αναθεωρηθεί, εφόσον περιέλθουν στην Επιτροπή νέα στοιχεία.

Ενώ στην παρούσα φάση η Επιτροπή δεν διατύπωσε γνώμη για τους όρους καμιάς συνολικής εξαίρεσης που πρόκειται να προταθεί κατά την επόμενη φάση της ελευθέρωσης των αεροπορικών μεταφορών μέσα στην Κοινότητα, είναι μάλλον απίθανο να χορηγηθεί μια τέτοια συνολική εξαίρεση για τις διαβουλεύσεις σχετικά με τους ναύλους IT και GIT.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με προσκλήσεις υποβολής προτάσεων για την εφαρμογή του προγράμματος SPRINT (Στρατηγικό πρόγραμμα για την καινοτομία και τη μεταφορά τεχνολογίας)

(89/C 119/05)

1. Εισαγωγή

Με την απόφαση 89/286/ΕΟΚ της 17ης Απριλίου 1989⁽¹⁾, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα ενέκρινε την εφαρμογή της κύριας φάσης του στρατηγικού προγράμματος για την καινοτομία και τη μεταφορά τεχνολογίας SPRINT (1989-1993). Το πρόγραμμα αυτό αποτελεί συνέχεια των δράσεων που αρχικά αναλήφθηκαν με την απόφαση 83/624/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽²⁾ και συνεχίστηκαν με την απόφαση 87/307/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽³⁾.

Κύριος στόχος του SPRINT είναι η προώθηση της καινοτομίας και η ταχεία διείσδυση στις οικονομίες της Κοινότητας των νέων τεχνολογιών αμέσως μόλις είναι διαθέσιμες. Καινοτομία είναι η διαδικασία κατά την οποία ιδέες, που προέρχονται από την έρευνα και την ανάπτυξη ή καθορίζονται από τη ζήτηση, μετατρέπονται με επιτυχία σε νέα ή βελτιωμένα οικονομικά δίδυμα προϊόντα, διαδικασίες ή υπηρεσίες.

Η απόφαση του Συμβουλίου 89/286/ΕΟΚ περιλαμβάνει τρεις κύριες δράσεις σχετικά με την εφαρμογή του SPRINT έως το τέλος του 1993:

1. ενίσχυση της ευρωπαϊκής υποδομής για τις υπηρεσίες καινοτομίας με τη δημιουργία ή την ενοποίηση ενδοκοινοτικών δικτύων υπευθύνων για τη μεταφορά τεχνολογίας και την υποστήριξη της καινοτομίας·

2. υποστήριξη δοκιμαστικών προγραμμάτων για την ενδοκοινοτική μεταφορά καινοτομιών·
3. βελτίωση του περιβάλλοντος για την καινοτομία μέσω καλύτερης γνώσης των τρόπων λειτουργίας της και μέσω καλύτερου συντονισμού μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής.

Η παρούσα ανακοίνωση αφορά τρεις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων σχετικά με την πρώτη κύρια δράση που προαναφέρθηκε.

2.Α. Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την προώθηση της συνεργασίας σε διεθνή κλίμακα μεταξύ συμβουλευτικών υπηρεσιών σε θέματα διαχείρισης τεχνολογίας και καινοτομίας

Με σκοπό την προώθηση της ταχείας διείσδυσης των νέων τεχνολογιών στις οικονομίες της Κοινότητας, το πρόγραμμα SPRINT ενθαρρύνει την κατάρτιση σχεδίων συνεργασίας μεταξύ των συμβουλευτικών υπηρεσιών σε θέματα διαχείρισης και τεχνολογίας που εδρεύουν σε διάφορα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή, ενεργώντας για λογαριασμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, είναι έτοιμη να χορηγήσει οικονομική ενίσχυση, για αρχική περίοδο ενός έτους, σε έναν περιορισμένο αριθμό τέτοιων σχεδίων συνεργασίας που αποβλέπουν στον προσδιορισμό, επιχειρήσεων με συμπληρωματικές δραστηριότητες, μέσα στις αντίστοιχες περιφέρειες ή/και τομείς τους, στο να φέρουν αυτές τις επιχειρήσεις σε επαφή μεταξύ τους και να δομηθούν στην καθιέρωση της συνεργασίας μεταξύ των επιχειρήσεων αυτών, ιδιαίτερα στο πεδίο

(¹) ΕΕ αριθ. L 112 της 25. 4. 1989, σ. 12.

(²) ΕΕ αριθ. L 353 της 15. 12. 1983, σ. 15.

(³) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 45.

της μεταφοράς τεχνολογίας, των συμφωνιών παραχώρησης αδειών, στην από κοινού παραγωγή νέων προϊόντων και ανάπτυξη διαδικασιών, στην αμοιβαία εμπορική αντιπροσώπευση, κτλ.

Μετά την αρχική περίοδο ενός έτους, η Επιτροπή μπορεί, ανάλογα με την απόδοση κάθε σχεδίου συνεργασίας, να ανανεώνει τη χρηματοδοτική ενίσχυση σε ετήσια βάση, απαιτώντας παράλληλα να αποκτήσει η συνεργασία οικονομική αυτοδυναμία μακροπρόθεσμα.

Η Επιτροπή εξέδωσε κατά το παρελθόν τέσσερις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων παρόμοιες προς την παρούσα (1), με αποτέλεσμα να υποστηρίξει η Επιτροπή σήμερα χρηματοδοτικά 52 σχέδια διεθνικής συνεργασίας που αφορούν περίπου 150 συμβουλευτικές υπηρεσίες διαχείρισης της τεχνολογίας και της καινοτομίας συνολικά, οι οποίες προέρχονται τόσο από το δημόσιο όσο και από τον ιδιωτικό τομέα. Αυτές οι συμβουλευτικές υπηρεσίες, κατάλογος των οποίων μπορεί να αποσταλεί στους ενδιαφερομένους εφόσον στείλουν κατάλληλα συμπληρωμένο το πληροφοριακό δελτίο του παραρτήματος, είναι διασπαρμένες σε ολόκληρη την Κοινότητα, κατέχουν δε πολύ πλατύ φάσμα δραστηριοτήτων: οργανισμοί περιφερειακής ανάπτυξης, εμπορικά επιμελητήρια, μεσίτες τεχνολογίας και παραχώρησης αδειών, ιδιωτικοί σύμβουλοι μάντζμεντ κτλ.

Προτάσεις για τέτοια σχέδια διεθνικής συνεργασίας μπορούν να υποβληθούν από κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσια ή ιδιωτική εταιρεία οργανισμό ή ομάδα, στο εξής αποκαλούμενο «συμβουλευτική υπηρεσία», εγκατεστημένο στην επικράτεια κράτους μέλους, το οποίο παρέχει, εξολοκλήρου ή εν μέρει, συμβουλευτικές υπηρεσίες διαχείρισης τεχνολογίας και καινοτομίας σε επιχειρήσεις.

Οι αιτούντες πρέπει να υποδείξουν εταίρους σε άλλα κράτη μέλη με τους οποίους προτίθενται να συνεταιριστούν.

Οι οργανισμοί που διαθέτουν τα κατάλληλα προσόντα και που ενδιαφέρονται να πάρουν μέρος σ' αυτήν την πρόσκληση για υποβολή προτάσεων, αλλά που δεν είναι σε θέση να προσδιορίσουν εταίρους σε άλλα κράτη μέλη με τους οποίους επιθυμούν να συνεργαστούν, μπορούν επίσης να απευθυνθούν στην Επιτροπή. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα προσπαθήσουν να διευκολύνουν την έρευνά τους για εταίρους σε άλλα κράτη μέλη.

Όλες οι προτάσεις πρέπει να υποβληθούν σε ειδικό έντυπο το οποίο διατίθεται στους ενδιαφερομένους εφόσον αποστείλουν το πληροφοριακό δελτίο του παραρτήματος, κατάλληλα συμπληρωμένο. Μαζί με το έντυπο της αίτησης θα διαβιβαστεί ένα σύνολο εγγράφων με υποδείξεις για τη συμπλήρωση του εντύπου της αίτησης και περαιτέρω πληροφορίες για τις προϋποθέσεις συμμετοχής, τις αρχές που διέπουν την οικονομική υποστήριξη, καθώς και με τα γενικά κριτήρια εκτίμησης και επιλογής.

B. Πρόσκληση υποβολής προτάσεων σχετικά με την προώθηση της συνεργασίας σε διεθνική κλίμακα μεταξύ οργανισμών βιομηχανικής έρευνας, τεχνολογικών ιδρυμάτων και άλλων παρόμοιων οργανισμών

Επίσης, με σκοπό την εφαρμογή της πρώτης κύριας δράσης που αναφέρεται στην εισαγωγή, είναι ευπρόσδεκτες από την Επιτροπή προτάσεις για συνεργασία σε διεθνική κλίμακα μεταξύ οργανισμών βιομηχανικής έρευνας, τεχνολογικών ιδρυμάτων και άλλων παρόμοιων οργανισμών, σκοπός των οποίων θα είναι η προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας και της καινοτομίας σε επιχειρήσεις του αντίστοιχου τομέα.

Η Επιτροπή είναι έτοιμη να χορηγήσει οικονομική ενίσχυση, για αρχική περίοδο ενός έτους, σε έναν περιορισμένο αριθμό τέτοιων σχεδίων συνεργασίας των οποίων ο κύριος στόχος καλύπτει μια από τις παρακάτω προτεραιότητες:

- από κοινού ανάπτυξη και εφαρμογή μέτρων που θα οδηγήσουν τις επιχειρήσεις στην υιοθέτηση των διαθέσιμων τεχνολογιών που αποδεδειγμένα μπορούν να βελτιώσουν την παραγωγικότητα ή/και την αποδοτικότητα των επιχειρήσεων, αλλά που δεν χρησιμοποιούνται τόσο πλατιά όσο θα ήταν δυνατό. (Αυτά είναι δυνατό να περιλαμβάνουν π.χ. συγκριτικές μελέτες κόστους — αποτελεσματικότητας των νέων διαθέσιμων τεχνολογιών, έμπειρα συστήματα, αμοιβαία αξιολόγηση του δυναμικού αγοράς των διάφορων καινοτομιών, κτλ.),
- από κοινού ανάπτυξη και εφαρμογή ειδικών συμβουλευτικών εργαλείων και μεθόδων για την προώθηση της καινοτομίας και την τεχνολογική ανάπτυξη των επιχειρήσεων (σ' αυτά μπορούν να περιλαμβάνονται π.χ. σχέδια επίδειξης, κοινές δημοσιεύσεις, διοργάνωση επαφών μεταξύ χρηστών και κατασκευαστών εξοπλισμού κτλ.),
- από κοινού οργάνωση και ανάληψη διεθνικών δραστηριοτήτων συνεργασίας μεταξύ ομάδων επιχειρήσεων με σκοπό την προώθηση της καινοτομίας και του εκσυγχρονισμού, την αύξηση της παραγωγικότητας και τη βελτίωση της ποιότητας (π.χ. μέσω της από κοινού ανάπτυξης εργαλείων ποιοτικού ελέγχου, κτλ.),
- από κοινού ανάπτυξη και εφαρμογή μέτρων για καλύτερη βιομηχανική αξιοποίηση σε ολόκληρη την Κοινότητα των ερευνητικών αποτελεσμάτων των συμμετεχόντων οργανισμών, στο μέτρο που αυτά δεν προέρχονται από προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης με κοινοτική χρηματοδότηση (2).

Κατά το παρελθόν, η Επιτροπή εξέδωσε δύο προσκλήσεις υποβολής προτάσεων παρόμοιες με την παρούσα (3), με απο-

(1) ΕΕ αριθ. C 210 της 10. 8. 1984.
ΕΕ αριθ. C 125 της 22. 5. 1985.
ΕΕ αριθ. C 40 της 21. 2. 1986.
ΕΕ αριθ. C 196 της 25. 7. 1987.

(2) Η διάδοση και η χρήση των αποτελεσμάτων που προέρχονται από κοινοτικά προγράμματα έρευνας και ανάπτυξης θα αναληφθούν από το πρόγραμμα VALUE.

(3) ΕΕ αριθ. C 196 της 25. 7. 1987.

τέλεσμα να ενισχύονται σήμερα οικονομικά από την Επιτροπή 16 διεθνικά σχέδια συνεργασίας στα οποία συμμετέχουν συνολικά 90 περίπου οργανισμοί βιομηχανικής έρευνας από ολόκληρη την Κοινότητα. Κατάλογος των οργανισμών αυτών διατίθεται αφού σταλεί το πληροφοριακό δελτίο του παραρτήματος, κατάλληλα συμπληρωμένο.

Προτάσεις μπορεί να υποβάλει κάθε οργανισμός βιομηχανικής έρευνας, τεχνολογικό ίδρυμα ή παρόμοιος οργανισμός που παρέχει υπηρεσίες στο πεδίο της μεταφοράς καινοτομίας και τεχνολογίας στη βιομηχανία. Οι οργανισμοί που υποβάλουν προτάσεις πρέπει να είναι εγκατεστημένοι στην επικράτεια κράτους μέλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και να συνεργάζονται με τη βιομηχανία ενός κράτους μέλους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων. Οι οργανισμοί μπορούν να πραγματοποιούν κέρδη αλλά δεν μπορούν να τα διανέμουν. Η πρόταση πρέπει να αφορά εταιρίες σε διαφορετικά κράτη μέλη, τουλάχιστον δύο, αλλά κατά προτίμηση περισσότερους.

Εκτός από τη συνεργασία μεταξύ οργανισμών βιομηχανικής έρευνας και τεχνολογικών ιδρυμάτων η Επιτροπή είναι έτοιμη να ενισχύσει, σε πειραματική βάση, ένα περιορισμένο αριθμό προτάσεων για διεθνική συνεργασία μεταξύ:

- οργανισμών κατ' εντολή έρευνας
- οργανισμών διασύνδεσης πανεπιστημίου — βιομηχανίας ή έρευνας — βιομηχανίας και
- τεχνικών συμβουλευτικών οργανισμών.

Με στόχο την προώθηση της βιομηχανικής καινοτομίας και της μεταφοράς τεχνολογίας λαμβάνοντας υπόψη, όσο αυτό είναι δυνατό, μια από τις τέσσερις προτεραιότητες που αναφέρονται παραπάνω.

Οι προτάσεις πρέπει να υποβληθούν αφού συμπληρωθεί το ειδικό έντυπο που διατίθεται μετά την επιστροφή του πληροφοριακού δελτίου του παραρτήματος, κατάλληλα συμπληρωμένου.

Μαζί με το έντυπο της αίτησης θα σταλεί μια σειρά εγγράφων με οδηγίες για τη συμπλήρωση του εντύπου της αίτησης, περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τους σκοπούς αυτής της πρόσκλησης, τις αρχές που διέπουν την οικονομική ενίσχυση, καθώς και τα γενικά κριτήρια εκτίμησης και επιλογής.

Γ. Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την προώθηση ευρωπαϊκών συνεδρίων ή σεμιναρίων για θέματα τεχνολογίας και καινοτομίας

Με σκοπό την προώθηση της διάδοσης σε κοινοτική κλίμακα, πληροφοριών σχετικά με τη μεταφορά καινοτομίας ή/και τεχνολογίας, η Επιτροπή επιθυμεί να της υποβληθούν προτάσεις από διοργανωτές συνεδρίων για θέματα καινοτομίας ή τεχνολογίας, οι οποίοι θέλουν να δώσουν ευρωπαϊκή διάσταση στα συνέδρια που κανονικά θα οργανώνονταν σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο. Η Επιτροπή είναι έτοιμη να

δώσει οικονομική ή άλλη ενίσχυση για έναν περιορισμένο αριθμό τέτοιων συνεδρίων ή σεμιναρίων, που πρόκειται να πραγματοποιηθούν μετά την 31η Μαρτίου 1990. Στο πλαίσιο προηγούμενων παρόμοιων προσκλήσεων υποβολής προτάσεων έχουν ήδη υποστηριχθεί αρκετά συνέδρια⁽¹⁾.

Θα ενισχυθούν κατά προτίμηση τα συνέδρια ή τα σεμινάρια που αφορούν ένα από τα ακόλουθα θέματα:

1. Πλευρές των οικονομικών, φορολογικών και νομικών συστημάτων στην Κοινότητα που είτε αποτελούν φραγμούς είτε θα μπορούσαν να υποστούν καλύτερη εκμετάλλευση για την προώθηση της μεταφοράς καινοτομίας και τεχνολογίας.
2. Εκμετάλλευση των νέων τεχνικών χρηματοδότησης της καινοτομίας οι οποίες συμπληρώνουν ή ενισχύουν τις συνήθεις τεχνικές του επιχειρηματικού (ρισκίνδυνου) κεφαλαίου).
3. Φορείς και μέθοδοι κατά τη μεταφορά καινοτομίας και τεχνολογίας με ιδιαίτερη σημασία στον προσδιορισμό και τη διάδοση της καλύτερης πρακτικής, καθώς και στις δυνατότητες διεθνικής συνεργασίας. Πιθανά παραδείγματα είναι οι ασφαλιστικές εταιρείες, οι τράπεζες και άλλα ειστωτικά ιδρύματα, οι οργανισμοί που εκμεταλλεύονται τα αποτελέσματα έρευνας και ανάπτυξης (όπως τα τμήματα εκμετάλλευσης των δημόσιων κέντρων έρευνας, οι οργανισμοί μεταφοράς των αποτελεσμάτων της πανεπιστημιακής έρευνας στη βιομηχανία), οι επιχειρήσεις που διεξάγουν κατ' εντολή έρευνα, οι σύμβουλοι μηχανικοί, οι μηχανικοί συστημάτων, οι αναλυτές αξίας, οι βιομηχανικοί μελετητές, οι ειδικοί για την παραχώρηση αδειών εκμετάλλευσης διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, κτλ.
4. Τρόποι ανάπτυξης ή εφαρμογής τεχνολογιών, από κοινού ή ξεχωριστά, με ενδεχόμενο σημαντικό αντίκτυπο στην εξάπλωση των μικρομεσαίων επιχειρήσεων μέσα στην Κοινότητα.

Προτάσεις μπορεί να υποβάλει κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, δημόσια ή ιδιωτική εταιρεία, οργανισμός ή ομάδα, που εδρεύει στην επικράτεια κράτους μέλους.

Οι αιτήσεις πρέπει να υποβληθούν αφού συμπληρωθεί το ειδικό έντυπο που διατίθεται μετά την επιστροφή του πληροφοριακού δελτίου του παραρτήματος, κατάλληλα συμπληρωμένου.

3. Διαδικασία για την υποβολή της αίτησης

Τα πρόσωπα και οι επιχειρήσεις που ενδιαφέρονται να πάρουν μέρος σε μία ή περισσότερες από τις παραπάνω προσκλήσεις, καλούνται να υποβάλουν τις προτάσεις τους στον:

(¹) ΕΕ αριθ. C 210 της 10. 8. 1984.
ΕΕ αριθ. C 125 της 22. 5. 1985.
ΕΕ αριθ. C 40 της 21. 2. 1986.
ΕΕ αριθ. C 196 της 15. 7. 1987.

M. Robin Miège,
Commission des Communautés européennes
Direction générale telecommunications, Industrie de l'informa-
tion et innovation,
DG XIII/C/1,
L-2920 Luxembourg.

Οι αιτήσεις πρέπει να συνταχθούν σε ειδικό έντυπο το οποίο παρέχεται εφόσον αποσταλεί το πληροφοριακό δελτίο του παραρτήματος, κατάλληλα συμπληρωμένο, στην παραπάνω διεύθυνση. Τα πρόσωπα ή οι επιχειρήσεις που επιθυμούν να πάρουν μέρος σε περισσότερες από μία προσκλήσεις παρακαλούνται να υποβάλουν ξεχωριστό έντυπο για την κάθε πρόσκληση.

Οι προτάσεις πρέπει να συνταχθούν σε μία από τις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Για τις αιτήσεις που αφορούν τις παραγράφους 2.Α και 2.Β, οι προτάσεις που θα υπογράφουν οι αιτούντες, μαζί με 10 αντίγραφα καθεμιάς πρέπει να σταλούν στην παραπάνω διεύθυνση το αργότερο έως την Παρασκευή 14 Ιουλίου 1989, 17.00).

Η αξιολόγηση και η επιλογή των προτάσεων που θα υποβληθούν έγκαιρα θα γίνουν μέσα στο 1989.

Για τις αιτήσεις που αφορούν την παράγραφο 2.Γ, η προθεσμία της 14ης Ιουλίου 1989 εφαρμόζεται για τις προτάσεις σχετικά με ευρωπαϊκά συνέδρια ή σεμινάρια με θέμα την τεχνολογία και την καινοτομία, τα οποία προγραμματίζεται να διεξαχθούν μετά τις 31 Μαρτίου 1990. Η προθεσμία για τις προτάσεις σχετικά με ευρωπαϊκά συνέδρια και σεμινάρια που προγραμματίζεται να διεξαχθούν μετά τις 31 Αυγούστου 1990 είναι η 30ή Νοεμβρίου 1989.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

.....
 (Όνοματεπώνυμο του αιτούντος έντυπο)

.....
 (Επωνυμία της επιχείρησης ή του οργανισμού που εκπροσωπεί ο αιτών)

.....
 (Διεύθυνση)

.....
 (Τηλέφωνο)

.....
 (Τηλεομοιότυπο)

.....
 (Τέλεξ)

1. Παρακαλώ στείλτε στην παραπάνω διεύθυνση ένα έντυπο αίτησης σχετικά με:

- Την πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την προώθηση της συνεργασίας σε διεθνή κλίμακα μεταξύ συμβουλευτικών υπηρεσιών για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις σε θέματα διαχείρισης τεχνολογίας και καινοτομίας (βλέπε 2Α)
- Την πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την προώθηση της συνεργασίας σε διεθνή κλίμακα μεταξύ οργανισμών βιομηχανικής έρευνας, τεχνολογικών ιδρυμάτων και άλλων παρόμοιων οργάνων (βλέπε 2Β)
- Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για την προώθηση ευρωπαϊκών συνεδρίων για θέματα τεχνολογίας και καινοτομίας (βλέπε 2Γ)

2. Παρακαλώ στείλτε το έντυπο αίτησης στην παρακάτω γλώσσα:

	1η επιλογή	2η επιλογή (στην περίπτωση που η πρώτη επιλογή δεν είναι διαθέσιμη ακόμα)
ΔΑΝΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	
ΟΛΛΑΝΔΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	
ΑΓΓΛΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ΓΑΛΛΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	
ΙΤΑΛΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	
ΙΣΠΑΝΙΚΑ	<input type="checkbox"/>	

3. Παρακαλώ στείλτε μου κατάλογο των συνεργασιών και των συμμετεχόντων στους οποίους δίνεται ενίσχυση σήμερα στο πλαίσιο της δράσης σχετικά με:

- Συνεργασία σε διεθνή κλίμακα μεταξύ συμβουλευτικών υπηρεσιών για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις σε θέματα διαχείρισης τεχνολογίας και καινοτομίας
- Συνεργασία σε διεθνή κλίμακα μεταξύ οργανισμών βιομηχανικής έρευνας, τεχνολογικών ιδρυμάτων και άλλων παρόμοιων οργάνων

Πρόσκληση υποβολής προσφορών σχετικά με ανάληψη δραστηριοτήτων και εκδήλωση ενδιαφέροντος για την ανάληψη δραστηριοτήτων στα πλαίσια του προκαταρκτικού Προγράμματος Επιστημονικών και Τεχνικών Δραστηριοτήτων στον φυτοϋγειονομικό Τομέα της Γενικής Διεύθυνσης Γεωργίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

(89/C119/06)

1. Η Γενική Διεύθυνση Γεωργίας της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων έχει καταρτίσει προκαταρκτικό πρόγραμμα επιστημονικών και τεχνικών δραστηριοτήτων στον φυτοϋγειονομικό τομέα για το 1989 (ΕΕ αριθ. C 117 της 11. 5. 1989). Η ανάληψη των δραστηριοτήτων αυτών είναι, κατ' αρχήν, επιλέξιμη για συνδρομή από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας 1989 (πιστώσεις που έχουν καταστεί διαθέσιμες στο άρθρο 7399: 1 000 000 Ecu).

2. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να υποβάλουν προτάσεις για σχέδια που συμβιβάζονται με τις ακόλουθες δραστηριότητες, συμπληρώνοντας το σχετικό έντυπο το οποίο μπορούν να προμηθευτούν στη διεύθυνση που αναφέρεται στην παράγραφο 4 κατωτέρω.

A. Ριζομανία

Εκτίμηση και ανάπτυξη δοκιμασιών ταχείας ανίχνευσης και προσδιορισμού, ιδίως στο έδαφος, της νεκρωτικής ίωσης των τεύτλων η οποία προκαλεί την ασθένεια της ριζομανίας.

B. Παράσιτα μη ευρωπαϊκής προέλευσης (*Οικογένειες Trypetidae, Tortricidae, Aleurodidae* και είδη *Thrips*)

Εκτίμηση και ανάπτυξη διαδικασιών ταχείας ανίχνευσης παρασίτων μη ευρωπαϊκής προέλευσης των οικογενειών *Trypetidae, Tortricidae, Aleurodidae* και ειδών *Thrips* σε παρτίδες φυτών ή φυτικών προϊόντων.

Γ. Επιβλαβείς για τα δασικά είδη οργανισμοί που δεν συναντώνται στην Κοινότητα

Αξιολόγηση και ανάπτυξη μεθόδων ή διαδικασιών για την κατεργασία του ξύλου και των προϊόντων ξύλου κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η απουσία επιβλαβών οργανισμών.

Αξιολόγηση και ανάπτυξη δοκιμασιών ταχείας ανίχνευσης και προσδιορισμού νηματοδών κωνοφόρων (είδη *Bursaphelenchus*).

Δ. Φορείς ιών

Εκτίμηση των κινδύνων μετάδοσης ιώσεων των φυτών μέσω παρασίτων (ιδίως *Frankliniella Occidentalis, Bemisia Tabaci*).

3. Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να εκδηλώσουν το ενδιαφέρον τους για την πραγματοποίηση των ακόλουθων δραστηριοτήτων αναφέροντας συνοπτικά:

- το σχέδιο που συνδέεται με τη δραστηριότητα,
- τη γλώσσα(ες) που θα χρησιμοποιηθούν, ανάλογα με την περίπτωση, για τις προτάσεις, την αλληλογραφία και τις εκθέσεις,
- προηγούμενες δραστηριότητες του ενδιαφερόμενου στο σχετικό τομέα,

— προηγούμενες εργασίες που πραγματοποιήθηκαν για την Επιτροπή και

— το χρονικό διάστημα που καλύπτει η εκδήλωση ενδιαφέροντος.

E. Ασθένειες γεωμύλων (*ιώσεις*)

Αξιολόγηση και ανάπτυξη δοκιμασιών ταχείας ανίχνευσης και προσδιορισμού ιών γεωμύλων μη ευρωπαϊκής προέλευσης.

ΣΤ. Νηματώδη κωνοφόρων

Εκτίμηση των κινδύνων μετάδοσης νηματωδών κωνοφόρων (είδη *Bursaphelenchus*) μέσω του ξύλου, των προϊόντων ξύλου και άλλων φορέων.

Z. Ασθένειες της αμπέλου (*βακτηριακές, ιώσεις, μυκόπλασμα*)

Αξιολόγηση και ανάπτυξη δοκιμασιών ταχείας ανίχνευσης και προσδιορισμού ασθενειών της αμπέλου μη ευρωπαϊκής προέλευσης.

H. Φορείς ιών

Εκτίμηση των κινδύνων μετάδοσης ιώσεων των φυτών μέσω φορέων (ιδίως νηματώδη και αφίδες).

I. Παράσιτα μη ευρωπαϊκής προέλευσης *οικογένειες Trypetidae, Tortricidae, Aleurodidae* και είδη *Thrips*)

Αξιολόγηση και εκτίμηση μεθόδων (χημικών και άλλων) για την καταπολέμηση παρασίτων μη ευρωπαϊκής προέλευσης των οικογενειών *Trypetidae, Tortricidae, Aleurodidae* και των ειδών *Thrips* σε παρτίδες φυτών ή φυτικών προϊόντων.

4. Περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με συγκεκριμένες δραστηριότητες μπορούν να ζητηθούν από την Επιτροπή (στη διεύθυνση που αναφέρεται στην παράγραφο 5 ή στο τηλέφωνο: 02/235 66 89 ή τηλεφάξ: 02/235 01 65), Βρυξέλλες.

5. Οι προτάσεις και εκδηλώσεις ενδιαφέροντος πρέπει να αποστέλλονται με συστημένη επιστολή, η οποία να φέρει σφραγίδα ταχυδρομείου με ημερομηνία το αργότερο 30 Ιουνίου 1989, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Commission of the European Communities,
Directorate General VI,
Division B.II.1 «Plant Health»,
Rue de la Loi, 130,
B-1049 Brussels,
Υπόψη του κ. C. F. Hinsley, Office Loi 130 4/163.

Οι αιτούντες θα λάβουν απόδειξη παραλαβής.

6. Η Επιτροπή μπορεί να επιλέξει προτάσεις για σχέδια σχετικά με τις δραστηριότητες Α, Β, Γ και Δ και μπορεί να προτείνει στους αιτούντες συμβάσεις για την ανάληψη των σχεδίων αυτών, τα οποία ενδέχεται να υποστούν τροποίσεις κατόπιν συμφωνίας.

7. Η Επιτροπή επιλέγει μεταξύ των αιτούντων που έχουν εκδηλώσει ενδιαφέρον για την ανάληψη των δραστηριοτήτων Ε, ΣΤ, Ζ, Η, και Θ και μπορεί, εν καιρώ να ζητήσει από τους επιλεγέντες να υποβάλουν προτάσεις για την εκτέλεση συγκεκριμένων σχεδίων.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1989 για ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά καταγωγής αναπτυσσομένων χωρών.

(89/C 119/07)

Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4257/88 (ΕΕ αριθ. L 375 της 31. 12. 1988) του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988, η Επιτροπή πληροφορεί ότι τα καθορισμένα ποσά με δασμό μηδέν που αναφέρονται στη συνέχεια έχουν εξαντληθεί:

Αύξων Αριθμός	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή	Ύψος οροφής (ΕΝΜ)
10.0530	Άλλα δέρματα προβατοειδών	Ινδία	2 400 000
10.1320	Είδη για διασκεδάσεις	Κίνα	4 000 000

Ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 17 του Συμβουλίου (1) όσον αφορά την κοινοποίηση IV/32.595 (D'Ieteren — έλαια οχημάτων)

(89/C 119/08)

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

1. Στις 12 Φεβρουαρίου 1988 η επιχείρηση D'Ieteren SA, Βρυξέλλες, Βέλγιο κοινοποίησε μία εγκύκλιο που έστειλε στις 14 Δεκεμβρίου 1987 στους εγκεκριμένους συμβατικούς διανομείς της. Η επιχείρηση αυτή ζητούσε αρνητική πιστοποίηση ή, άλλως, απαλλαγή βάσει του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης ΕΟΚ, για τις εντολές που δίνονται στους διανομείς και περιλαμβάνονται σ'αυτήν την εγκύκλιο.
2. Η D'Ieteren SA («D'Ieteren») είναι ο αποκλειστικός, συμβατικός εισαγωγέας για το Βέλγιο οχημάτων τύπου Volkswagen και Audi. Μεταπωλεί η ίδια ορισμένα από τα οχήματα αυτά στον τελικό χρήστη μέσω των δικών της καταστημάτων λιανικής πώλησης ή με άλλους τρόπους, αλλά επίσης προμηθεύει ορισμένους διανομείς, με καθένα από τους οποίους συνάπτει μακροπρόθεσμη συμφωνία διανομής στην οποία
 - προσδιορίζεται το έδαφος όπου ο διανομέας λαμβάνει την αποκλειστικότητα προμήθειας των συγκεκριμένων οχημάτων και μερών αυτών, με σκοπό τη μεταπώληση, και
 - επιβάλλει ορισμένους περιορισμούς όσον αφορά την πώληση από το διανομέα ανταγωνιστικών προϊόντων, καθώς και ελάχιστες προδιαγραφές για τις εγκαταστάσεις που πρέπει να είναι διαθέσιμες, την εγγύηση και τις άλλες παρεχόμενες υπηρεσίες, κλπ., συμπεριλαμβανομένων και των ελαχίστων προδιαγραφών για την επισκευή και συντήρηση των συμβατικών προϊόντων, ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια και την αξιόπιστη λειτουργία των αυτοκινήτων.

Οι συμφωνίες διανομής είναι του είδους που περιγράφεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 123/85 της Επιτροπής της 12ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών διανομής και εξυπηρέτησης πελατών πριν και μετά την πώληση αυτοκινήτων οχημάτων (2).
3. Η Volkswagen AG, Wolfsburg, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας, («Volkswagen») κατασκευάζει τα συγκεκριμένα οχήματα και προμηθεύει αυτά στη D'Ieteren. Δεν αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος στις προαναφερθείσες συμφωνίες ή στην κοίνοποίηση. Η κοινοποιηθείσα εγκύκλιος περιλαμβάνει τους όρους των συστάσεων και του περιορισμού των υποχρεώσεων εγγύησης, που έχει ανακοινώσει η Volkswagen στους εισαγωγείς και διανομείς και στους χρήστες των οχημάτων.
4. Η Κοινοποιηθείσα εγκύκλιος συστήνει τη χρήση ελαίου λίπανσης κινητήρων που συμφωνεί με τα πρότυπα «VW 500.00» και «505.00», ενώ γίνεται δεκτή και η χρήση του «VW 501.01», — απλού ελαίου σε ορισμένες περιστάσεις και υπό τον όρο ότι παρέχεται στον καταναλωτή σε χαμηλότερη τιμή. Υπενθυμίζεται επίσης στους διανομείς η ανακοίνωση της Volkswagen σύμφωνα με την οποία καμία πρόσθετη ουσία δεν πρέπει να αναμειγνύεται με το έλαιο λίπανσης ή τα άλλα λιπαντικά και οι ζημιές που προξενούνται από τέτοια προϊόντα εξαιρούνται της εγγύησης και η οποία καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η πιστότητα των ελαίων διαδραματίζει καθοριστικό ρόλο ως προς την αξιοπιστία των κινητήρων και επαφίεται στο αίσθημα ευθύνης καθενός για την τήρηση των σχετικών συστάσεων.
5. Τα πρότυπα της Volkswagen είναι αντικειμενικού χαρακτήρα. Καθορίζουν τιμές για το περιεχόμενο (π.χ. ελάχιστο ποσοστό κατ'όγκο περιεκτικότητας ορισμένων στοιχείων) και την απόδοση (π.χ. χρόνος διατήρησης σε αποθήκευση, ιξώδιο και εσωτερική τριβή) καθώς επίσης και μεθόδους με τις οποίες υπολογίζεται η τήρηση των τιμών αυτών. Τα τρία πρότυπα αναφέρονται σε διαφορετικούς αναμενόμενους τύπους χρήσης για παράδειγμα, το «VW 505.00» πρότυπο έλαιο ανταποκρίνεται στους ιδιαίτερους όρους υψηλής απόδοσης των κινητήρων Turbo-Diesel (κινητήρων ντίζελ με υπερπλήρωση). Κάθε κατασκευαστής ή προμηθευτής ελαίου λίπανσης κινητήρων, εφόσον το επιθυμεί μπορεί να λάβει αναλυτικές λεπτομέρειες για τα πρότυπα αυτά από τη Volkswagen.
6. Η κοινοποιηθείσα εγκύκλιος είναι δυνατό να έχει σημαντικές επιπτώσεις στις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ κρατών μελών. Ειδικότερα, τα λιπαντικά ή πρόσθετες ουσίες παρασκευάζονται στα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες, και διανέμονται μέσω των πλέον διαφορετικών δικτύων διανομής (ειδικευμένους χονδρεμπόρους, πρατήρια δενζίνης, έμποροι γενικής λιανικής πώλησης καθώς και οι αντιπρόσωποι των ιδίων των παραγωγών ή διανομείς αυτών) σε όλα τα κράτη μέλη. Ωστόσο, σύμφωνα με την D'Ieteren,
 - το σύνολο των επιπτώσεων της εγκυκλίου αφορά εκείνα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 υπό 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 123/85, δηλαδή τον καθορισμό ελάχιστων ορίων προδιαγραφών για την επισκευή και τη συντήρηση των συμβατικών προϊόντων, και
 - στο βαθμό που οι διατάξεις της εγκυκλίου απλώς επιβάλλουν ορισμένους αντικειμενικά αναγκαίους τεχνικούς όρους, δεν μπορούν να θεωρηθούν ως περιορισμοί κατά την έννοια του άρθρου 85 παράγραφος 1 της συνθήκης.
7. Με βάση τα προηγθέντα περιστατικά και επιχειρήματα, η Επιτροπή προτίθεται είτε να λάβει απόφαση για τη χορήγηση αρνητικής πιστοποίησης κατά το άρθρο 2 του κανονισμού αριθ. 17 ή να στείλει, μέσω της Γενικής Διεύθυνσης Ανταγωνισμού, προσωρινή επιστολή όπως περιγράφεται στη δημοσίευση για τις διαδικασίες που αφορούν τις κοινοποιήσεις (3). Η Επιτροπή καλεί, ως εκ

(1) ΕΕ αριθ. 13 της 21. 2. 1962, σ. 204/62.

(2) ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1985, σ. 16.

(3) ΕΕ αριθ. C 295 της 2. 11. 1983, σ. 6.

τούτου, τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους εντός μηνός από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην ακόλουθη διεύθυνση, αναφέροντας τα στοιχεία IV/32.595 — D'Ieteren — έλαια λίπανσης κινητήρων.

Commission of the European Communities,
Directorate-General for Competition,
Directorate for Restrictive Practices, Abuse of Dominant
Positions and other Distortions III,
200, rue de la Loi,
B-1049 Brussels.

Ανακοίνωση στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις συνθετικές υφαντικές ίνες από πολυεστέρες καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής, Μεξικού, Ρουμανίας, Ταϊβάν, Τουρκίας και Γιουγκοσλαβίας

(89/C 119/09)

Στις 17 Δεκεμβρίου 1988 το Συμβούλιο δημοσίευσε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3946/88⁽¹⁾ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνθετικών υφαντικών ινών από πολυεστέρες καταγωγής των προαναφερομένων χωρών.

Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται η αναστολή του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται δάσει της παραγράφου 1, για περίοδο 5 μηνών από της ημερομηνίας που αρχίζει να ισχύει ο ως άνω κανονισμός, όσον αφορά τις υφαντικές ίνες για παραγέμισμα (fibre de rembourrage).

Κατά την περίοδο αυτή, το Συμβούλιο είχε αναθέσει στην Επιτροπή να προβεί σε συμπληρωματική έρευνα σχετικά με τους ισχυρισμούς για την έλλειψη υφαντικών ινών παραγέμισμα προκειμένου να καθορίσει εάν επιβάλλεται επανεξέταση των μέτρων που αφορούν τις ίνες αυτές.

Τα αποτελέσματα της έρευνας που διεξήγαγε η Επιτροπή καταδεικνύουν ότι οι ισχυρισμοί περί ελλείψεως είναι εντελώς αβάσιμοι και, κατά συνέπεια, η Επιτροπή πληροφορεί τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι υπάρχει λόγος επανεξέτασης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3946/88 και ότι η αναστολή της εφαρμογής του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό αυτό στις υφαντικές ίνες για παραγέμισμα (fibre de rembourrage) παύει να ισχύει στις 18 Μαΐου 1989.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 17. 12. 1988, σ. 49.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου που αφορά την προώθηση των ενεργειακών τεχνολογιών για την Ευρώπη

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 101 της 22ας Απριλίου 1989)

(89/C 119/10)

Στη σελίδα 3, ο παρακατω τίτλος:

Πρόταση κανονισμού (ΕΟΚ) του Συμβουλίου που αφορά την προώθηση των ενεργειακών τεχνολογιών για την Ευρώπη

Ευρωπαϊκές τεχνολογίες για τον έλεγχο της ενέργειας

(Πρόγραμμα THERMIE)

Διορθωτικό στην προκήρυξη δημοπρασίας της Επιτροπής για την πώληση με σκοπό την εξαγωγή 16 083 666 χιλιογράμμων δεματοποιημένου καπνού που κατέχεται από τον ιταλικό οργανισμό παρεμβάσεως (AIMA) και προέρχεται από τη συγκομιδή του 1986 και 1987

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. C 113 της 4ης Μαΐου 1989)

(89/C 119/11)

Στη σελίδα 11, στον τίτλο II, σημείο 2:

αντί «... 1 Ecu 1 668 ιταλικές λίρες»,

διάβαζε: «... 1 Ecu 1 690 ιταλικές λίρες.»